

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598	- VALVE INSPECTION AND TESTING	API 6D	- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
API 599	- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING	API 600	- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
ANSI B16-10	- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES	ANSI B16-11	- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
ANSI B16-34	- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS	API 602	- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS
MSS-SP61	- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES		

**Part No.** AC121A08MAA8300000  
 (Código)  
**Description** 12" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE 150 PSI  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL. (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	315	315
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
<b>BODY</b> CUERPO	WH62244	ASTM A-216/WCB	0.190	0.885	0.023	0.010	0.403	0.052	0.043	0.021	0.034	0.006		75.40	43.79	26	48	163				
<b>BONNET</b> BONETE	WH14480	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C																			
			0.184	0.928	0.020	0.009	0.476	0.035	0.057	0.014	0.022	0.010		76.85	38.43	34	45	156				
<b>WEDGE</b> DISCO	WH81694	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C																			
			0.127	0.917	0.016	0.008	0.480	0.061	13.520	0.019	0.040	0.024		101.36	71.78	23	39	279				
			Normalizado a (Normalized to) 955 °C																			
			Temper to (Temple a) 650 °C																			
			Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (Enfr)																			
			Temple a (Temper to) 630 °C																			
			Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C)																			

FAC10-21 REV "3"